

## Béts.

A' *Nápolyi* Király 's Királyné, és a' két Kir. Kisasszonyok ezen folyó hónapnak 20-dikán fognak ki indulni *Nápoly* Városából *Béts* felé. A' kísérő Gevalléroknak és Dámáknak száma 20-on fellyül lessz; a' Tselédekével együtt pedig rá megy 50-re. — *Nápolyból* hintókon jönnek, 32 mértföldnyire a' *Barlettai* \*) rév parthoz. Ott egy 70 ágyús hadi hajóra ülnek, 's úgy jönnek *Fiuméba* (melly oda messzebb esik 65 mértföldnél) az *Adriai* Tengeren. Innen pedig *Lajbachon* 's *Grétzen* keresztül *Bétsbe*, Postán; melly köz-föld ismét 66 mértföldet tesz. Öszveséggel tehát 163 mértföldnél szaporább utat fognak tenni. A' mint értették, csak *Grétzig* szándékozik már Ő Felsőge, Nagy Vendégeinek eleibek menni, mivel temérdek foglalatosságaitól nem nyerhet időt a' messzebb való utazásra. A' Kir. Épületnek azon részébe fognak szállíttatni a' Kir. Vendégek, a' hol néhai *II. József* Császár lakott volt.

Jul. 26-dikán hozott, 's Aug. 3-dikán közönségesé tett Végezése által, meg engedte Ő Felsőge, hogy ezentúl, a' rendes  
Har-

\*) *Barletta* Város, *Mansfredonia* alatt fekszik; mellyet láthatni a' meg küldött *Európa* nagy Mappáján.

Harmintzadnak meg fizetése, és a' ki szabott Rendnek meg tartása mellett, szabad legyen, a' Magyar Országi Dohányt kinek kinek ki vinni, s- vele kereskedni.

Nagyon halnak itt a' Himlőben az apró Gyermek. Közelébb csak egy nap 23-an hóltak meg benne. A' nagy embereket pedig a' gyújtó Hideg vesztegeti.

### *Magyar Ország.*

#### *Buda.*

August. elsőjén reggel, érkezett vissza Bétsből az Ő Felfége' Feleletével, Ts Fodor Titoknak Ur. Ez erántt, 3-dikon, egyesült Gyűlés tartatott, melly is 9 órakor kezdődött, és már 10-edfél órakor végeződött. Jul. 30-dika volt az említett Feleletre réve. Midőn fel olvastatott volna: senki sem szólta reája leg kissebbet is. Tsak néhány rendekből állott; és ide ment ki az értelme: „Verre Ő Felfége' a' Hívfégeknek „ (a' Rendeknek) alázatos Kéréseket, melly „ egy született Magyaroknak a' Törökkel tartandó Békeesség' Kötésre való Küldetetését „ rárgyazta: Mihelyest el fog kezdődni a' „ Békeességről való Alku: gondja lesz Ő „ Felfégének reá, hogy az Ország' Rendeléseinek idejében elég tétetteffék.“

A' Gyűlés' el oszlása után, leg ottan hozzá fogtak az *Inaug. Diplomán* dolgozó Urak, nagy munkájoknak folytatásához. — Aug. 4-diken, öszve gyűltek a' *Tízamelylyeki* Kerületek.

Aug.

Aug. elsőjén, Ns Szepes és Veszprém Vármegyék' Zászlóallyaik váltották fel Sz. Koronánk' Őrizesében, a' Ns Vasvármegye' Orálló Seregét. — Azzal dírszekedett ezen utóbb említett dízes Sereg, hogy Budára lett jövelele' alkalmatosságával, gazdagon meg vendégelte Özvegy B. Rudnyanykyné ö Nagylága, izületett B. Szaraz Julianna Asszony, a' maga Terényi Kastélyában, melly Vendégséget sok más Fő Uraságoknak, azok között Primas ö Eminenziajának jelenléte is nemesített. — Már az előtt a' Ns Fejér - és Tolnavármegyék' Zászlóallyaikhoz is hasonlító indulatját bizonyította a' meg nevezett Mélt. Asszonyfág, kívánván ez által nyilvánvalóvá tenni, hogy, mint kedves Hazájának igaz Leánya, érdemekézerént tudja bersülni a' Haza' szolgálatajára 's dírsőffégére élni törekedő Hazafiakar.

Minekutánna a' két Magyar Hazának különbkülömbféle részeiről, mind csak a' nagy szárazságról 's annak gyászos következéseiről panaszzkodó Tudósításokat vettünk volna: nagy örömmel értettük közelébb Bekésvármegyéből, hogy ott néhány helységek' határin olly bővséggel termett a' széna, a' millyent csak lehet kívánni. — Debretzenből ezen biztató Jelenés érkezett hozzánk a' gabonára nézve: „A' mi részünkön kezdett az élet' árra lejjebb szállani; a' a' rozsnak köbli 14 márxás; a' kétszeresé 19 — 20 márxás; a' tiszta buzáé 9 forint. — Reményleni lehet, hogy ha a' nyomtatás

egyszer derekassan fog menni, óltsóbb is lesz. — *Misefáról* pedig *Szalavármegyéből* ezt írja egygy érdemes Barátunk: „Az itt való gabona olly szép, és olly fizető, hogy két, három esztendőtol fogva ollyan nem vala. — Szabados Osztrigatója a' Fő Valóság mindennémű Ajándékinak!

### *Oláh Ország.*

Az el múlt hónapnak 17-dikén érkezett el *Bukurestbe* B. *Herbert*: hová az Orosz Követet, 's a' Nagyezért is várták, a' Békeffég-Kötés eránt kezdendő Alku végett.

B. *Podmanitzky* Úr, a' *Király* Hufzár Reg. jénél ditséretessen viselt Májori Hívatalából ki lépett. Helyébe, amaz, érdemeiről bőven esmeretes Vitéz *Gombos* Úr emeltetett.

A' *Tihai* Táborból költt *Tudositások* szerént, naponként ki szokott a' Gen. *Kray* Úr Serege állani éjfélt után a' sikra, 's egész napfelkölttig fegyverben várja a' már gyakorta izgágázkodott ellenséget. — Jul. 22-dikén, 2 Hufzárók estek az említett Sereg között, egyy Arnautával egygyütt, a' Török kezébe, és leg ottan *Thurnba* vitettek. Az oda való Basa, meg hagyta a' maga Embe-reinek, hogy a' Hufzárokkal ne bannának olly keménnyen, mint szoktak rendszerént banni a' Foglyokkal, mivelhogy azok, a' magok tartozott köteleffégeket tellyesítették; hanem az Arnautához így szollott: „Té Kutya! te a' mi Tartományunkban nőttél fel; egy sőt, kenyeret ettél velünk: még is most

most Árúlónkká lettél, 's a' Németeknek ajánlottad szolgálatodat ellenünk. Mit tsináljak én, rossz Ember, te veled? — A' szegény Arnauta, meg hunnyaszzkodva, ezt felelte: „Uram, most kezekben vagyok, üttesd el fejemet; vagy tselekedj mást akarmit velem, a' mi tetszik.“ „Nem, monda a' Basa, meg nem halfz; hanem nyomorúlt életet kell élned; el fogják ftileider, orrodát, és jobb kezedet vágni: azután el mehetsz a' Generálisodhoz, 's meg mondhatod, hogy valamennyi Arnauták kezünkbe kerülnek, mind a' te díjjodra fognak jutni — elég Orvosa van a' Generálisodnak; meg gyógyíttathat.“ — A' szegény Arnaután véghez is vitette a' Basa, a' mivel meg fenyegette; még a' bal karján is két nagy sebeker kapott; eggyet pedig a' nyakszirrián, 's ekként meg vérezve, ki verettetett a' Várból. Most már nállunk fekszik szerentsérlen az Ispotályban. Meg indulván ezen kegyetlenfégen a' fenn említett Generális Úr, fel kerekedett Táborából, mindjárt az *Ólt* vize mellett egy Falut fel gyújtatott; egy vizimalmot is öszve rontatott, és 60 darab marhát el hajtatott. Néhány Törökök le szabadaltattak; az *Ismaeli* Kapitány pedig, meg sebesedve, Szolgájával eggyütt, fogságunkba esett. — *Savoja* Dragonyos Alhadnagy B. *Wimmersberg* Úr véletlenül az ellenség' kezébe esett.

### *Morva Ország.*

Feldmarsall Gróf *Collorédo*, következő Jelentést tett a' *Morva Orzági* Seregnél közönségessé:

„Ama'



„Ama' bódogúl ki múlt Fő Vezér Úr Báró Landon, meg kéretett engemet, halála előtt néhány napokkal, hogy mennék hozzája, 's kinos fájdalmi között is igen eleven érzékenységgel, és szívének belső megindulásával reménykedett, hogy ha a' Fő Úrnak tettzése lenne, ki szállítani ötet e' Világból, adnám értékre nem tsak minden Generális, Stabális és Fő Tiszt Uraknak; hanem nagytól fogva kitsinig mindeneknek, valakik az O. Kormányozása alatt, oly nagy barátsággal, szeretettel 's bizodalommal, oly sok Táborozásokban, Verekedésekben, és más alkalmatosságokban szolgáltak hasznossan a' Státusnak; Ő vele minden veszélyeket, és hadi bajokat együtt szenvedtek — azt a szives és határokat nem esmerő Köszönetét, mellyet az ő halálos ágyában ajánl nékiek, és a' mellyet, Lelkébe mélyen benyomva, által kíván magával az Örökkévalóságba is vinni; valamint egyszersmind azon Kérését, mellyben arra kéri az egész Generálisfágot, és Sereget, hogy azt a' Státus eránt való szeretettel, és minden próbákat ki állott bátorságot, mellyeknek ő oly fok alkalmatosságokban vala szemmel látott Tanúja, ne tsak megtarsák továbbra is: hanem igyekezzenek tellyes tehetségek szerént nevelni is; és az *Austriai Ház* Ditsőflégét porba tapodtarni ne engedjék. — A' midőn én, ezen reám bizott dolgot tellyesitem, 's egyszersmind Nagyságodat arra kérem, hogy ezt, az alatta lévő Generálisoknak, 's Népeknek adja értékre: nem hágy engemet az ez eránt, a' soha benem motskolt ditsőfléggel meg oszlattatott Fő Vezér eránt közönségessen tudva lévő hajlandóság kételkedni arról, hogy minden Regiment, vagy Test (Corpus), fogja szeretetének utólszori bizonyosságát  
egy

egy nagy Lélek-Mise tartatás által adni. Valamint hogy az ide való Templomban a' jövő Vasárnap fogják azt tartani. — *Neutitsein*, Jul. 20-dikán 1790.“

### *Frantzia Ország.*

A' mit Jul. 14-dikén el nem követhetett, az első idő miá *Páris* Városa, repeső örömenek ki nyilatkoztatására: igyekezett azt a' következő 4. 5. napokon 's éjtzakákon ki pótolni. Valaminthogy nagy Innepének nem érte még másfát *Frantzia Ország*; soha nem érte egy Tartomány is a' Föld' Kerekiségén: úgy az azt követett örvendezésnek jelenségei, a' külömbkülömbféle Világosítások, Vendégségek, Muzsikák, Tántzok is rendkívülvalók voltak. — Két millió embert tartott *Páris* Városa az említett napokon maga kebelében. Ez a' mindenféle Nemből, Rendből, 's az Országnak minden Rézseiről való nagy Famíliáaként vigadozott eggyütt, mint valamely szép eggyesfégben élő 's maga Fejét tisztelő 's Izerető Ház-Nép. Arany idejeik fognak folyni a' Frantziáknak, ha azon lélek 's sziv lakozik benne állandóul, a' millyenre mutatott az említett napokon való példás magok viselések. — A' Nemzet' Gyűlése, ezen közönséges Vigasságok között is hozzá látott az előtte lévő nagy Munkához szakadatlanul; és egy második Végzést hozott, a' jutalmazó-Fizetésekre nézve, melly is következő 10 Tzikkelyekből áll:

1.) A'

1.) A' Király' szolgálatjában lévő Sze-  
mellyek nem kapnak a' közönséges Kasszából  
jutalmazó fizetések; hanem a' Király adja  
azt azoknak, a' néki magának rendeltt saját  
jövedelmeiből.

2.) Esztendőnként nem mehet fellyebb  
a' jutalmazó fizetéseknek summája 10; a'  
Kedveskedéseké 's Jutalmaké pedig 2 millió  
Liv.nál, ha az említett sumának ki osztása után  
jelentik még magokat, a' kik jutalmazó fize-  
tést kívánának: tartoznak várakozni, míg  
reájok kerül a' for; mivelhogy az öregeb-  
bek, 's a' kik régebben szolgáltak, eleibek  
tétetnek az iffiabbaknak.

3.) Semmi más Kassza nem rendelhet,  
vagy adhat jutalmazó fizetést: innen mind-  
azáltal ki vetetnek a' Papok; úgy a' száraz-  
on és tengeren vitézkedő Seregek is.

4.) Ha valaki 30 esztendőt el nem  
töltött köz. hivatalban, 's meg nem haladta  
az 50 esztendőt; nem kaphat jutalmazó  
fizetést különben; hanemha erőtelenkedé-  
sei vagy sebjei adándanak ő néki just arra.

5.) Senki nagyobb jutalmazó fizetést  
nem kaphat, mint volt a' rendes zsöldja:  
átallyában egy jutalmazó fizetés sem halad-  
hatja meg a' 10,000 Livrát.

6.) A' ki 30 esztendeig szolgált, és meg  
van 50 esztendős; kívánhat jut. fizetést; ez  
mindazáltal leg. elsőben csak 4-ed részét  
fogja tenni az ő előbbeni rendes fizetésének,  
's minden esztendőben egy huszad résszel  
nevekedik, míg annyira megy, a' mennyi  
volt az előtt a' rendes fizetés.

7.)

7.) A' ki 30 esztendőknél előtte alkalmazatlanná lesz a' szolgálatra; a' maga szolgálatjához, erőtelenedéseihöz, vagy sebjeihöz alkalmaztatott jutalmaztató fizetést kap.

8.) Valahányszor Üléshez fog a' Nemzet Gyűlése; mind annyiszor két Laistromot tartozik annak eleibe terjeszteni a' Király, mellyek közzül egyik, a' rendelendő; a' másik pedig, a' már ki rendelt fizetésekert foglalja magában. A' Nemzet Gyűlése végezi el osztán, kiknek kellyen adni, kiknek nem. Tsupán a' ki rendeltteket fizeti a' köz. Kassza.

9.) A' Jutalmakra nézve is így fog lenni a' dolog; egyedül azzal a' külömbféggel, hogy amazok nem esztendőnként, hanem egyízerre fizetretnek ki.

10.) Ha a' szükség úgy hozza magával, osztogathat a' Király előre is Jutalmakat; ha mindazáltal úgy fogja annakutánna találni a' Nemzet' Gyűlése, hogy nem vólt elégedenő ok azoknak osztására; akkor köteles azon Minister meg fordítani azokat, a' ki alá írta magát a' Végezésnek.

A' 17-diken tartatott estvéli Ülésben, fel olvastatott sok Papoknak, a' Nemzet' Gyűléséhez intézett kérő Írások, mellyben a' Szabadság, Vallás, és a' jó erköltsök nevében, azon reménykednek, hogy vetne véget a' Gyűlés, az ő erőltetett Feleségte-lenfégeknek. — Már ez a' tárgy másszor is került vólt elől; de mivel nem vóltak a'

Ké.

264  
Kérők' neveik alája írva a' bé nyújtott  
Írásnak: minden róla való tanátskozás nél-  
kül félre tevődött.

Genevâ.

ból így ír hozzánk egy érdemes Hazánk-  
fija: „Jul. 14-dikén, Fernay-ban \*) is  
meg

---

\*) Fernay, vagy a' kimondás szerén<sup>c</sup> Ferné, egy  
Frantzia helység, melly Genevától (*Genf*) tsak vala-  
mi másfél órányira fekszik. E' vólt a' Voltér'  
kedves lakó helye, holott egy pompás, és igen  
gyönyörű kilátású Kastélyt is építetett. — A'  
kik meg járták ezen Kastélyt, mind azt mondják,  
hogy ugyan van benne mit látni. Egy Szobája  
a' többek között különös emlékezetet érdemel.  
Itt fzemléltetik egy kis Monumentum, mellybe  
a' szive helyhetett Voltérnak. A' felülírás ez:  
*Son esprit est par tout, et son coeur est ici.* A'  
Lelke mindenütt, 's a' szive itt vagon. — Ezen  
Szobát ékesíti az Orosz Tsászárnénak, II. Ka-  
talinnak, jó nagy formában, tulajdon maga a' Tsá-  
szárné által selyemre ki varrott Képe, illy alól-  
írással: *Presentée à Mr Voltaire, par l' Auteur.*  
Voltér Úrnak küldetett ajándéku, a' Készítőjé-  
től. Továbbá, a' nagy Fridrik-nek, magának  
Voltérnak, a' Szeretőjének, Helvetzius-nak,  
Franklin-nak, Delille-nek, Cleven-nek, Marmontel-  
nek, Dortons-nak, D'Alembert-nek, 's más  
több illyen emlékezetes Embekeknek Képeik.  
Ezekhez alkalmaztatott a' következő Írás,  
melly a' szivnél lévő Írás felett olvastatik:

Mes

meg esküdtek a' Frantziák az új *Constitutio*-  
ra. Minthogy magam is jelen voltam ezen  
nevezetes Pompán: akattam rólla valamit  
közleni. Kivánatos szem-tárgy volt ennek  
alkalmatosságával, egy zöld ágakból fontt  
négy szegletű Ofziop, mellynek homlokait  
négy szép Képek ékesítették. Az egyiken  
szemléltetett ugyan is *XVI. Lajos' Képe*,  
íly alólirással: Dieu qui formas ces traits, veille  
sur ton Image. La vertu sur le trone est ton plus  
digne ouvrage. Az az: Isten, a' ki formálad ezen  
Képet, vigyázz a' magad Képedre. Leg méltóbb  
működés Tenéked a' Királyi Székben ültő Virtus. —  
Más oldalon volt a' *Voltér' Képe*, 's alatta  
ezen for olvastatott: Il ôte aux Nations le Ban-  
deau de l'erreur. Ő óldotta le a' tévelygésnek szem-  
fedelét a' Nemzetek' szemeikről. A' harmadik ol-  
dalon, nem tudhattam meg bizonyosan,  
ki Képe lett légyen. Némellyek, a' *Fayet*-  
*te* ének mondották. Az alólirása e' volt:  
Dieu, soutiens la vertu de ce jeune Heros. Isten,  
tartsd fenn ezen ifjú Hérosnak virtusát. A' 4-dik  
oldalón lártatott *IV. Henrik' Képe*. —  
*Pays de Gay* nevű helyen pedig (melly-  
nek határán fekszik *Fernay*) egy neveze-  
res

---

*Mes manes sont consolés : puisque mon coeur est au  
milieu de Vous. A' halálban is vigasztalást talál-  
lok: mert közepettetek vagyon a' szívem. —  
A' Kastély Udvarában vagyon egy Kápolna is,  
íly felülirással: Deo erexit Voltaire. A. 1761.  
Az Istennek készíttette *Volter* 1761.*

tes festés volt a' többek között *Geneva* meg tisztelésére is készítve; úgymint a' melly 4000 köböl búzát adott költsön az említett helynek. Tudniillik mivel *Genevának* Tzimere Sas; *Pays de Gay-é* pedig Szajkó: le volt egy Sas festve, melly egy szája fel tátott Szajkónak enni adott. — Adott a' *Genevai Köz. Társaság Savoyának* is gabonát: mert, noha ez igen szoros határok közt fekvő Köz. Társaság; mindazáltal a' jó rendtartás, és előre való gondolkodás által, mindenkor 300,000 köböl buzája áll készen. — A' *Szavojaiak*, a' szükség és a' meg terhesezett adó alatt nyögnek, 's háborognak is; ugyan azért *Chambery* nevű helybe 15000 Katonát szállítottott a' Király (úgy bezzélik közönségesen *Genevában*) le tsendesítésekre. — A' *Frantzia* Nemzet' egyenlősége, úgy fel buzdította a' *Genevai* Népet is, hogy nem tsak kérte, hanem ugyan kívánta azon egyenlőségnek *Genevában* való fel állítását, 's a' Közlégnek a' Polgárok közzé való bé vértetetését. Kivánfágának még eddig semmi foganatja nem volt; sőt tartván a' Tanáts a' szerentsetlen következésekről, annyit sem enged már most, mint az előtt. Zúg is a' Nép: de talám eleit veszik most; hogy ki ne üffön, mint mászor, a' hamu közt lappangó szikra. — A' Papok 's köz. Oskolai Tanítók minden igyekezettel rajta vagynak, hogv a' Népet, az állapotok' külömbfége' hasznos voltáról belsőképpen meg győzhessék. — A' múlt hónap.

hónapban hívta vissza a' Köz. Társaság azon 25 Számkivetetteket, kik az 1782-dikbéli hazai lárma' alkalmatosságával el küldettek volt. Egy nevezetes Pap is vagyon közörtök. — *Páris* Városa Pénzt veretett, az új *Constitutiora* lett közönfészes meg esküvésnek, és az egész Nemzet' öszve atyafiasodásának Jul. 14-dikén lett új meg erősítésének örök emlékezetére. Minden Küldött kapott ezen emlékeztető pénzből. Nállunk is mutogatta egy *Lyoni* Katona Tiszt. — A' Pénznek egyik oldalán, ki van formálva a' Haza Oltára, melly előtt Frantzia Ország áll; bal kezében egy tsomó Kardot tartva; jobb kezét a' *Constitutio* Könyvére tette. Az Oltár alatt szemléltetik a' Köz. Bóldogság' Képe, minden tulajdonságaival együtt. Fellyül, az Igazság Napja oszlatja a' Tévelygésnek Fellegeit. — A' más oldalon, ezen felülírás olvastatik: *A' Frantziák' Eggyesülése. Paris Jul. 14-dikén 1790.*"

### *Anglia*

Nem tsak *Párisban* lakták el a' Nemzet' első és utolsó Innepének örömet; hanem még *Londonban* is. Erről így emlékeznek az *Angliai* Levelek: Már 8 napokkal Jul. 14-dike előtt, ki hirdettetett az Újságokban, hogy az Angliai Változás' emlékezetére (1688-dikban) fel állott Társaság öszve fög gyülekezni, a' mi első Vendégfogadóink közzül egybe a' Partron; hogy ott egy derék Vendégséget üssön. Hivatattak erre mind azok, valakik Barátjai a' Szabadságnak, és a' Frantzia Országi Változás-

zásnak. Három úgy nevezetett *Félkörönakért* osztoztattak a' Vendégségben leherő meg jelenést eszközlő Tzedulak, 's 652-öt váltottak belőlök. Ez a' nagy Társaság mind együtt evett, eggy igen tágas szép Palotában. Lord *Stanhope* ult elöl, 's két fő fő *Presbyterianus* Predikátorok könyörögtek Asztal előtt, és Asztal után. Mind a' két Imádság válogatott 's buzdító ki fejezésekkel készült; olly ki fejezésekkel, mellyek a' Szabadságnak 's az Emberiség Jussainak belső érzéseit tették nyilvánvalókká. Ugyan azért ki magyarázhatatlan öröme indították a' Tarsaságot, melly az azokhan való tökéletes meg nyugovását rapsolással bizonyította. — Asztal után, Lord *Stanhope* egy Beszédet tartott, melly a' jelenlévő környüállásokhoz volt alkalmaztatva, 's a' millyent csak eggy ollyan Embertől lehet várni, a' ki leg több mértékben bír a' Szabadságnak nemes és igen eleven érzésével. Annyira ment, hogy ő a' Nemesfégnak *Frantzia Országban* lett el töröltetését nem csak helyben hagyta; hanem nyilván ki mondotta, hogy néki rellyefféggel nem fogna ellenére lenni: ha *Angliában* is ugyan az történne. Egy Szolgájával fejére vetette azon nagy darab követ, mellyet néki *Frantzia Országból*, a' *Bastille'* düledékeiből küldörtek volt, 's akként mutogatatta a' Gyülekezetnek; mellye ismét reá rakták némellyek Fr. ékeffégeiket, a' mellyeket magok viseltek. Lord *Stanhope*  
lok.

sokszor kéntelenítetett félbe szakasztani a maga Beszédét, a' rapsolás 's kiáltozás miá. Dr Price egy rövid Beszédet mondott erre, mellyet hasonlóképpen nagy örömmel és meg elégedéssel vettek. — Sok *Értte-Ívásokért* való tárgyakat tett fel L. Stanhope, mellyek között ezek voltak kiváltképpenvalók:

„A' Nép' méltósága — a' Nemzet, Törvények, 's a' Király — Frantzia Országának ditső Változása — a' *Bastille'* le rontásában való győzedelmi pompája a' Szabadságnak. — Bártsak *Anglia* és *Frantzia Ország* vetélkeduének egymással, a' Békeflég, Virtus, és Szabadság háfzuának előmozdítására nézve. — Bártsak *Anglia* és *Frantzia Ország* állandó Frigyet vetvén egymással, egy közönséges Békeflégnek lennének eszközlői. — *Scheridan* Úr, és azon *Britannus* Patrióták, kik a' Fr. Országi Változást védelmezték a' Parlamentumban.“ *Scheridan* Úr, ki maga is jelen volt, meg köszönte ezen erántta mutatott tiszreletet; és minékutánna egy rövid Beszédet tartott volna, köverkezendő Határozást terjesztett a' Gyülekezet eleibe:

„Hogy a' jelenlévő Gyülekezet tiszta szivéből örül a' Szabadságnak Fr. Országban lett helyre állításán, és meg erősítésén; és különös gyönyörűséggel veszi észre a' *Frantzia* Nemzetnek a' *Britanniai* eránt való barátságát és jó indulatját; 's most kivált anynyival inkább, mivelhogy azt mind a' két Státus' boldogsága nyilván kívánja, hogy a' köztök tartó Egyefflég semmi által meg ne háboritassék; az az Egyefflég, melly nem tsak kettőjök' szabadságára 's boldogságára; hanem az egész emberi Nemzetéére is  
olly

olly szükséges.“ Ezen Határozást mindnyájan helyben hagyták, 's el végezték, hogy Lord *Stanhope* által a' Fr. Nemzet Gyűlésének *Párisba* által küldetteffék.

*Hollandia.* A' Bétsi Udvar' *Hágai* Tifztrartója B. *Buol* panaszt tett Jul. 29-dikén a' Rendekek, hogy egy Német két vagy három hajóra való puskát, 's egyéb hadi eszközöket készítettett *Rotterdamban*, a' *Brüsszel* körül való Parasztok' számára. — A' Rendekek meg nem fogják azoknak el szállításokat engedni.

*Austr. Belgijom.* *Gentben*, Jul. 22-dikén nagy lármá volt. A' 3-dik Rend, fáklyák' világánál hirdettette ki estve, a' belső bátorságot tárgyazó Rendelését. — Nem engedte meg H. *D'Urfel*-nek *Brüsszel*-be való vitetését; (kit jóllehet ártatlannak itélt a' *Flandriai* Tanáts: még is ki akartak adni a' Rendekek) hanem 25-diken ki hozván azt *Bandeloo* nevű Apátországban volt fogságából, mintegy győzedelmi pompával vitte az ott vett Házához.

T. *Fejér* György Úr jó indulatú Hazánkfia, felküldötte immár hozzánk, az általa kidolgozott Mutató Tábláját *Munkánk* II. Szakaszának: mellyet, a' Homlokirásfal egygyütt, minden órán fogunk mi is közleni, hogy ekként semmi se hátráltassa az említett II. Szakasznak bé köttetését.

Az Ország Gyűlése' meg lett Dolgainak tulajdon maga a' Gyűlés által készítettett Kiadására nézve, el kezdtük immár Igéretünket tellyesíteni. A' mint a' *Budai* Kiadás folytában kezünkhöz fog érkezni: a' fzerént fogunk mi is majd egy, majd fél árkust bortságtatni.

Költ *Bétsben*, Augustusnak 10-dik napján 1790